

# MULTIPLÉS

SALON DE LA PETITE ÉDITION D'ARTISTE #17

PÔLE CULTUREL LE ROUDOUR SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS

Samedi 29 octobre : 11h - 18h  
Dimanche 30 octobre : 10h - 18h

Pour la dix-septième année, Les Moyens du Bord organisent la manifestation Multiples, un rendez-vous autour de la petite édition d'artiste.

Ce salon, qui permet de découvrir des livres d'artiste, gravures, vidéos, sérigraphies, objets et autres créations, en présence de leurs auteurs, est enrichi d'un programme d'expositions, d'ateliers, de rencontres et de débats.

Cette année, plus de cinquante artistes, maisons d'éditions et collectifs présentent toute la richesse et la diversité du multiple d'artiste.

Salon de la Petite Edition - Multiples #17  
Le Roudour - Pôle Culturel  
Rue Park ar Roudour  
29600 Saint-Martin-Des-Champs

WWW.LESMOYENS DUBORD.FR

ENTRÉE LIBRE

PETITE RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE

# Le Salon

## LES ARTISTES

1 – Marie-Astrid Bailly-Maître  
Paris [75]  
www.mabm.wordpress.com

2 – Fanny Bazille  
Quimper [29]  
www.fannybazille.fr

3 – Le 6 atelier-galerie  
Morlaix [29]  
www.clairebeillard.com

4 – Éditions gravées - La Presse Collective  
Paris [75]  
www.editionsgravees.wordpress.com

5 – Annie Bocel  
Saint-Fregant [29]  
www.anniebocel.com

6 – EpOx et BoTOx  
Grenoble [38]  
www.epoxetbotox.com

7 – Nicolas Codron  
Paris [75]  
www.ncpaperworks.com

8 – Kim Coz  
Villeurbanne [69]  
www.kimcoz.fr

9 – Géraldine Daniel  
Douarnenez [29]  
www.geraldine-daniel.fr

10 – Paper-cut & Léonore Equoy  
Nantes [44]  
www.paper-cut.fr  
www.leonore-equoy.com

11 – Projeta  
Nantes [44]  
www.projeta.fr

12 – Philippe Migné  
Pont L'Abbé [29]  
www.philippemigne.com

13 – Collectif et meutes  
Huelgoat [29]  
www.meandres.art

14 – Gérard Rouxel  
Morlaix [29]  
www.gerardrouxel.fr

15 – Nathalie et Pierre-Jean Ruet  
Baden [56]  
instagram @nathalieruet.univers @pierjan.estampes\_etc

16 – Nathalie Vieilleville  
Auray [56]  
www.navieilleville.ultra-book.com

17 – La Liebe Dorada  
Rennes [35]  
www.laliebreeditions.wordpress.com

18 – Mouton Cerise  
Saint-Laurent [22]  
www.poachiche.net

19 – Caroline Bizien  
Quimper [29]  
instagram @biziencaroline

20 – Comoyoko Ediciones  
Rennes [35]  
comoyokoediciones sur facebook

21 – Chantal Cazin-Robert  
Taulé [29]  
instagram @chcazin

22 – Anaïs Charras  
Paris [75]  
www.anaischarras.com

23 – Collectif Les Mains Vides  
Paris [75]

24 – Ximena De Leon Lucero  
Plourin-lès-Morlaix [29]  
www.ximena-art.com

25 – Les Moyens du Bord  
Morlaix [29]  
www.lesmoyensdubord.fr

26 – Nathalie Douillard  
Sainte-Hélène [56]  
www.nathalied.com

27 – Agnès Dubart  
Lampaul-Plouarzel [29]  
www.agnesdubart.com

28 – Nastasja Duthois  
Lorient [56]  
www.nastasjaduthois.com

29 – Christophe Ecobichon  
Rennes [35]  
www.christopheecobichon.net

30 – F de phosphène  
Toulouse [31]  
www.fdephosphene.org

31 – Sonia Glop  
Brest [29]  
instagram @so.glop

32 – ABRUPT  
Lanester [56]  
instagram @brice.postma et @fritz.bol

33 - Julie Kelberine  
Brest [29]  
www.julielkelberine.work

34 – Anaïs Lacombe  
Les Lilas [93]  
www.anaislacombe.com

35 – C.A.T.A. - Les ateliers de la survie  
Rezé [44]  
anaislapel.fr  
www.webcabane.net

36 – Lucie Linder  
Les Lilas [93]  
www.lucielinder.com

37 – Les cyanotypes de Julie Lanvallay [22]  
www.maignuetjulie.com

38 – Brigitte Masquelier  
Lisieux [14]  
www.brigittemasquelier.be

39 – Salomé Michard  
Saint Mandé [94]  
www.salomemichard.cargo.site

40 – Raphaël Muller  
Le faget [31]  
instagram @raphael\_muller.design

41 – Éditions Salamandre  
Gouarec [22]  
www.ottographic.fr

42 – Pauleen K  
Guignen [35]  
instagram : @pauleen.k

43 – Éditions Double Cloche  
Plouédern [29]  
www.yvespicquet.wordpress.com

44 – Éditions de la Canopée  
Languidic [56]  
edlacanopee.blogspot.fr

45 – Liz Hascoët  
Saint François de Sales [73]  
www.liz-h.com

46 – Les Ramettes  
Rennes [35]  
oeufdur.cafecreme.free.fr  
www.citlali.ultra-book.com

47 – Bertrand Menguy  
Saint-Martin-des-Champs [29]  
www.menguybertrand.wordpress.com

48 – Les Cas Brassés  
Pontivy [56]  
www.les-cas-brasses.com

49 – AML Éditions  
Forges de Lanouée [56]

50 – Carolina Valladares  
Brest [29]  
instagram @sayusa\_ photographie\_et\_gravure

51 – Agathe Marin  
Ile de Groix [56]  
www.agathemarin.fr

52 – La Presse Purée  
Rennes [35]  
www.lapressepuree.com

53 – Bleu de Berlin  
Nantes [44]  
www.editionsbleudeberlin.com

54 – Laure Samama  
Paris [75]  
www.lauresama.com

55 – Éditions Isabelle Sauvage  
Plouneour-Ménez [29]  
www.editionsisabellesauvege.fr

56 – Le Poulpe d'Or  
Paris [75]  
facebook.com/pierre.vaquez

57 – L'atelier Perché  
Bordeaux [33]  
www.latelierperche.net

58 – La Maison  
Vannes [56]  
www.lamaisonedition.wordpress.com

59 – Marielle Lousot  
Nantes [44]  
www.illustration.mariellelousot.com

60 – Les Cartes Marines  
Angoulins [17]  
instagram @lescartesmarines

## infos pratiques

### BUVETTE ET RESTAURATION

L'équipe salariée et les bénévoles des Moyens du Bord vous proposent de vous restaurer et désaltérer sur leur stand crêpes et buvette.

Foodtrucks invités :  
Burger Shop  
Mlle c'gourmand

### COMMENT VENIR ?

#### EN VOITURE

> depuis Rennes, sortir vers la D19 (Saint-Martin-des-Champs), puis tourner à droite sur le Boulevard Saint-Martin

> depuis Brest, sortir vers Plourin-lès-Morlaix et Morlaix-sud, puis prendre la direction de Saint-Martin-des-Champs

#### EN BUS

> ligne 1 arrêt Le Roudour

> ligne 3 arrêt Rond-Point du Puits

> lignes 4 et Flexo arrêt Centre Cial Saint-Martin

#### EN TRAIN

La gare SNCF de Morlaix est à 15 minutes à pied du Roudour.

# Ateliers

Nombre de places limité - réservation au :  
02 98 88 25 62 ou lesmoyensdubord.mdb@gmail.com  
Tous les ateliers sont au tarif de 10 €.

## SAMEDI 29 OCTOBRE

DE 11H À 13H • DÈS 7 ANS • 10 €

### GRAVURE SUR TÉTRA PAK

AVEC GÉRALDINE DANIEL-URVOAS

Expérimentez la gravure en creux à l'aide d'un matériel simple d'utilisation, en imprimant vos propres motifs sur papier. Une technique facile à reproduire à la maison, en famille !

DE 14H À 16H • DÈS 12 ANS • 10 €

### BESTIAIRE BRETON

AVEC CAROLINE BIZIEN

Partant de sept animaux emblématiques du Finistère, imaginez une créature à laquelle vous pourrez donner forme à l'aide de pochoirs, avant de l'imprimer en sérigraphie.

ORGANISÉ PAR LA MÉDIATHÈQUE DU ROUDOUR  
14H • DÈS 7 ANS • GRATUIT • DURÉE 2H

### IMPRESSION ET LIVRE-PONCHO

AVEC LES ÉDITIONS COMOYOKO

Le livre-poncho tient dans une seule feuille de papier et n'a aucun système de reliure. Créez le vôtre et apposez-y un motif à l'aide d'un tampon, réalisé par vos soins. Vous participerez ensuite à la création d'une narration collective, en images.

## DIMANCHE 30 OCTOBRE

DE 11H À 13H • DÈS 15 ANS • 10 €

### CRÉATION, VARIATION ET IMPRESSION DE MOTIFS

AVEC MARIELLE LOUSSOT

Découvrez la linogravure en créant votre série de motifs, à imprimer sur papier.

DE 15H À 17H • DÈS 13 ANS • 10 €

### MONO-PRINT

AVEC CATHERINE VOLK

En partant d'une même image, celle d'un écureuil, explorez les limites entre la série et le monotype. En jouant avec les encres, variez les impressions et créez des images uniques.

DE 15H À 17H • DÈS 7 ANS • 10 €

### INITIATION AU CYANOTYPE

AVEC LUCIE LINDER

A travers la technique du cyanotype, appréhendez le rôle de la lumière dans la photographie, sans laboratoire photographique. Vous réaliserez vos motifs et impressions à partir d'images d'archives, d'empreintes et de superpositions.

# Élise Hallab

## RESTITUTION DE LA RÉSIDENCE D'ÉLISE HALLAB AUX JARDINS SOLIDAIRES DE MORLAIX (MNCP29)

Intitulée "Couleurs et jardinage", cette résidence a permis à l'artiste de cultiver des plantes tinctoriales dans les parcelles collectives des jardins solidaires, de les récolter et de les transformer en jus colorés, puis de les utiliser en encres végétales pour imprimer des éditions en sérigraphie. Des moments d'ateliers et de partage avec les jardiniers et solidaires du MNCP29 ont alimenté le contenu des éditions. D'autres temps ont permis à l'artiste de nourrir ses recherches personnelles autour du lin et son lien étymologique avec la ligne, en fabriquant un livre de teinture sur lin. Le paysage de Morlaix s'y lit dans ses couleurs.

### RELIURE EN CONTINU

Pendant le Salon Multiples, Élise Hallab présentera ses éditions et vous proposera de réaliser leur reliure avec elle.

DIMANCHE 30 OCTOBRE

À 10H ET 14H • 8 € • MATÉRIEL FOURNI

### SÉANCES DE YOGA

AVEC BÉATRICE LE MOAL

Pendant une heure, découvrez le yoga : pratique tout public axée sur l'exploration intime de notre lien avec le vivant.

# Emanata\*

DU 7 OCTOBRE AU 19 NOVEMBRE

AU PÔLE CULTUREL LE ROUDOUR

L'exposition Emanata\* regroupe douze artistes dont les pratiques côtoient le dessin d'illustration ou la bande dessinée. Ils et elles utilisent et détournent les codes traditionnels de ces médiums, questionnant les processus de création des images – tant dans les techniques employées que dans le travail de composition.

Issues d'une commande du Centre national des arts plastiques (Cnap), en partenariat avec l'Association de développement et de recherche sur les artothèques (ADRA) et la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image, ces œuvres manifestent diverses formes de narration.

### VISITES COMMENTÉES DE L'EXPOSITION

samedi 29 octobre : 12h et 15h

dimanche 30 octobre 14h et 16h

durée : 30minutes

# Glaz

DU 18 MAI AU 5 NOVEMBRE

A LA MAISON PENANAULT DE MORLAIX

«Glaz» : vert ou bleu ?

En breton, « glaz » désigne la couleur de la mer et, de là, la couleur du vivant. Il peut être utilisé pour décrire des éléments naturels autant verts que bleus.

Cette ambiguïté confond les personnes francophones et traduit une façon de regarder le paysage et le territoire, d'un point de vue situé.

L'exposition d'une dizaine d'œuvres de l'artothèque des Moyens du Bord à la Maison Penanault projette cette porosité. Reflet du monde qui nous entoure, l'art nous donne à le (re)voir et à le (ré)interroger. Créées à partir d'expériences sensibles du territoire morlaisien, les œuvres nous racontent son patrimoine, entre espace terrestre et milieu marin, entre réalisme et imaginaire, entre lignes et formes biomorphiques ou encore entre vert et bleu.

Pour entrer en dialogue avec les œuvres de l'artothèque, le binôme La Toute Première Fois\* a créé une installation inspirée des lavoirs morlaisiens.

\* Binôme formé par Sylvain Descapot, designer, et Emilie Maréchal, comédienne et metteuse en scène.

# La Fabrique de Proximités

N'hésitez pas à venir vous renseigner au stand des Moyens du Bord sur la Fabrique de Proximités.

La Fabrique de Proximités est un atelier mutualisé dédié aux techniques de l'estampe et du multiple, situé dans la cour d'honneur de la Manufacture des Tabacs de Morlaix.

Lieu de pratique artistique et de rencontre, il est ouvert à toutes personnes poursuivant une pratique autonome, mais aussi à celles et ceux qui débutent et souhaitent pratiquer et se former aux outils présents sur place (gravure, typographie, photographie...).

Calendrier et tarifs : [www.lesmoyensdubord.fr](http://www.lesmoyensdubord.fr)  
contact : [fabrique.mdb@gmail.com](mailto:fabrique.mdb@gmail.com)

# Les Moyens du Bord



-MDB-

### L'ASSOCIATION

Installée au sein de la Manufacture des Tabacs de Morlaix, et spécialisée dans le multiple d'artiste (gravure, photographie, livre d'artiste, etc), notre association propose à toutes et tous de redécouvrir l'art contemporain et celles et ceux qui le font vivre. Elle accompagne également les artistes dans leur parcours professionnel et leur pratique. Vous pouvez également soutenir l'association par une adhésion ou un don.

### LES MOYENS DU BORD

41 Quai du léon  
Cour des artistes  
29600 Morlaix

02 98 88 25 62 - 06 78 04 27 59  
[lesmoyensdubord.mdb@gmail.com](mailto:lesmoyensdubord.mdb@gmail.com)  
[www.lesmoyensdubord.fr](http://www.lesmoyensdubord.fr)



### REMERCIEMENTS

L'association Les Moyens du Bord remercie ses partenaires, les élus et techniciens des collectivités, les médias, les artistes et lieux associés à cette manifestation et de façon générale, toutes celles et ceux qui la soutiennent tout au long de l'année.

Un grand merci aux membres de notre conseil d'administration, aux bénévoles, à Grain de Sail, à la microbrasserie Da Bep Lec'h et à la biscuiterie Bio Roc' Hélou. Retrouvez l'ensemble de nos partenaires sur notre site internet.



Une interprète LSF se tiendra à votre disposition le dimanche 30 octobre de 14h à 17h.

